BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-613-9/21
Sarajevo, 05.05.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi ponuđača PRINTEX d.o.o. Sarajevo, zastupan putem Advokatskog društva Eterović d.o.o. Sarajevo, advokati Amira Eterović, Omar Eterović, Vedran Eterović, Neža Đapo i Damir Samardžić, izjavljene na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 04-16-4-8513-37/20 od 16.02.2021. godine Ugovornog organa Ministarsto sigurnosti BiH, u postupku javne nabavke – Usluge iznajmljivanja printera za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH, broj na osnovu čl.103. čl104 i čl.111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH" broj:39/14), i člana 193.st (1) i (2), čl.230 Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br:29/02, 12/04, 93/09 i 41/13) Ured za razmatranje žalbi, na sjednici održanoj dana 05.05.2021. godine, donio je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba ponuđača Printex d.o.o. Sarajevo, izjavljene na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 04-16-4-8513-37/20 od 16.02.2021. godine Ugovornog organa Ministarsto sigurnosti BiH, u postupku javne nabavke: Usluge iznajmljivanja printera za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH i poništava se postupak **u cjelosti.**
2. Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se na osnovu posebnog Rješenja ovog organa.
3. Zahtjev ponuđača Printex d.o.o. Sarajevo, putem punomoćnika Advokatskog društva Eterović d.o.o. Sarajevo, advokati Amira Eterović, Omar Eterović, Vedran Eterović, Neža Đapo i Damir Samardžić, za naknadu troškova žalbenog postupka usvaja se u iznosu od 280, 80 KM.
4. Obavezuje se Ugovorni organ Ministarstvo sigurnosti BiH da nadoknadi troškove žalbenog postupka u iznosu od 280,80 KM u roku od 15 dana od dana izvršnosti ovog Rješenja.

OBRAZLOŽENJE

Žalitelj Printex d.o.o. Sarajevo izjavio je žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovornog organa Ministarstvo sigurnosti BiH broj: 04-16-4-8513-37/20 od 16.02.2021. godine, u postupku javne nabavke: Usluge iznajmljivanja printera za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH. Ugovorni organ je postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama, proslijedio navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi zajedno sa Izjašnejnjem kojim se izjašnjava o žalbenim navodima kao i kompletnom dokumentacijom.

Žalitelj u žalbi navodi:

Dana 01.02.2021. godine ponuđač PRINTEX d.o.o. Sarajevo, zaprimio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021. godine donesenu u postupku javne nabavke: Usluga iznajmljivanja printera ugovornog organa Ministarstvo sigurnosti Bosne i Hercegovine (broj obavještenja: 268-7-2-44-3-33/20).

Uvidom u pobijanu odluku vidljivo je da je kao najpovoljniji ponuđač izabrano društvo 11 d.o.o. Istočno Sarajevo sa ponuđenom cijenom od 43.940,00 KM (na koju cijenu se primjenjuje preferencijalni tretman).

Na predmetnu Odluku žalitelj je blagovremeno uložio žalbu iz razloga što je ponuda žalitelja nezakonito ocijenjena kao nezadovoljavajuća, kao i zbog toga što ponude ponuđača C-Servis d.o.o. Sarajevo i 11 d.o.o. Istočno Sarajevo nisu u skladu sa Tenderskom dokumentacijom.

Dana 18.02.2021. godine žalitelj je zaprimio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača "Usluge iznajmljivanja printera" za potreba MInistarstva sigurnosti BiH broj 04-16-4-8513-37/20 od 16.02.2021. godine (u daljem tekstu: "Pobijana odluka") kojom je žalba žalitelja usvojena djelimično, i to u odnosu na ponuđača 11 d.o.o. Sarajevo, dok u ostalom dijelu ugovorni organ uopće nije ni donio odluku o istoj niti ju je u skladu sa zakonom proslijedio Uredu za žalbe već je u obrazloženju iste naveo da smatra da taj dio žalbe nije osnovan.

Žalitelj ističe da u cjelosti ostaje kod žalbe od 10.02.2021. godine te shodno tome podržava pobijanu odluku u dijelu u kojem je njegova žalba usvojena, te istovremeno istu pobija u dijelu u kojem je žalba odbijena.

Shodno navedenom ovim putem žalitelj ističe da smatra da je Ugovorni organ postupio u suprotnosti sa odredbama Zakona o javnim nabavkama kada je ponudu žalitelja ocijenio kao nezadovoljavajuću, a ponudu C-servis-a kao zadovoljavajuću. U pobijanoj odluci ugovorni organ ponudu društva Printex d.o.o. Sarajevo smatra tehnički nezadovoljavajućom, jer ne sadrži softversko rješenje - Softver za administraciju i upravljanje kao sastavni dio Sistema, međutim žalitelju nije jasno kako je Ugovorni organ došao do zaključka da ponuda žalitelja ne sadrži predmetno softversko rješenje. Žalitelje u daljem navodi da je nesporna je činjenica da su predmet konkretne nabavke usluge iznajmljivanja i potpunog održavanja mrežnih multifunkcionalnih uređaja za štampanje i umnožavanje dokumenata kao softvera za administraciju i upravljanje (u daljem tekstu Sistem) za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH u cilju oprimizacije štampanja i produkcije dokumenata Ministarstva sigurnosti BiH. Shodno navedenom jasno je da je softver za administraciju i upravljanje također predmet nabavke, međutim u Tenderskoj dokumentaciji nigdje nije predviđena obaveza dostavljanja nekog posebnog dokumenta koji se odnosi na ponuđeno softversko rješenje i njegove karakteristike.

Dalje žalitelj navodi da odredbama tačke 3.4 Tenderske dokumentacije u pogledu zadovoljavanja propisanih karakteristika iz TD-a propisano je: U ponudi je potrebno dostaviti kataloge (date sheet) ponuđenih uređaja iz kojih je vidljivo da isti zadovoljavaju sve tražene karakteristike.

Dakle Ugovorni organ je u pogledu dokazivanja ispunjenosti uvjeta tehničke specifikacije je tenderskom dokumentacijom potraživao samo dostavljanje kataloga ponuđenih uređaja dok za softversko rješenje nije tražio nikakav poseban dokument. Navedno potvrđuje i sam Ugovorni organ u obrazloženju pobijane odluke. Naime u pobijanoj odluci ugovorni organ na strani 4 pasus 6 sam navodi sljedeće: "Tačna je konstatacija žalitelja da u TD nije navedena obaveza dostavljanja data sheet-a za ponuđeni softver", na strani 5 pobijane odluke Ugovorni organ navodi da iz dostavljene ponude nije mogao utvrditi karatkeristike ponuđenog softvera, na istoj strani 5 kasnije navodi da je ponuda nezadovoljavajuća jer softvera nije ni ponuđen. Žalitelj dalje navodi da se iz dokumenata koje je Ugovorni organ tražio se ne može utvrditi karakteristika softvera i nikako ne može opravdano i razumno dovesti do zaključka da softvera nije ni ponuđen pa također žalitelj navodi da mu je obrazloženje Ugovornog organa nelogično. Dakle među strankama je neosporno da ponuđači nisu bili obavezni dostaviti data sheet softvera tako je samim tim nesporna i činjenica da je Printex d.o.o. Sarajevo dostavio ponudu koja sadrži sve elemente tražene Tenderskom dokumentacijom, međutim to nije spriječilo Ugovorni organ da ponudu ocijeni nezadovoljavajućom, jer iz dokumentacije koju je sam tražio nije mogao utvrditi karakteristike softvera zbog čega je došao do zaključka da isti nije ni ponuđen. Naime nesporna je činjenica da je žalitelj uredno postupio u skladu sa tačkom 3.4 TDa na način da je dostavio kataloge za sve ponuđene uređaje.

Dalje je u tački 4.1 propisano da sastavni dio ponude moraju biti:

- parafiran nacrt Okvirnog sporazuma (aneks VI TD)
- izjava o prihvatanju opštih i posebnih odredbi TD (aneks IX TD)

Nesporna je činjenica da je ponuđač PRINTEX d.o.o. Sarajevo uredno dostavio traženi katalog ponuđenih uređaja, te je u skaldu sa odredbama tačke 4.1 g), h) i j) dostavio potpisan i parafiran nacrt Okvirnog sporazuma i potpisanu izjavu o prihvatanju opštih i posebnih odredbi TD. Predmetnim dokumentima koji su uredno dostavljeni uz ponudu Printex d.o.o. Sarajevo se obavezao predmet nabavke izvršiti u skladu sa odredbama Tenderske dokumentacije.

Dakle u konkretnom postupku se nikako ne može govoriti da ponuda žalitelja ne ispunjava neki uvjet iz tehničke specifikacije obzirom da je uz istu dostavljena uredno popunjen i potpisan Aneks VI i Aneks IX TDa koji su u skladu sa TD-om bili jedini dokument kojim su ponuđači bili dužni dokazati postojanje softverskog rješenja i njegove karakteristike.

Naime odredbom člana 2. stav (1) tačka I) ZJN je propisano da je ponuda:

1. prihvatljiva - ako ispunjava sve uslove koji se traže tenderskom dokumentacijom,
2. neprihvatljiva - ako ne ispunjava uslove koji se traže tenderskom dokumentacijom;

član 57. stav (1) ZJN kojim je propisano da se u postupku javne nabavke kandidat/ponuđač pridržava zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije. Iz svega gore navedenog, a naročito potpisanog i opečaćenog Aneksa VI i Aneksa IX TDa jasno je da se Printex d.o.o. Sarajevo u skladu sa odredbama člana 57 stav 2 pridržavao zahtjeva i

uslova iz tenderske dokumentacije pa se shodno tome njegova ponuda morala smatrati prihvatljivom.

Dalje ovim putem žalitelj ističe da pored toga što je u cijelosti netačno utvrdio da ponuda žalitelja nije prihvatljiva, kada je u pitanju sama ocjena ponuda u konkretnom postupku, žalitelj smatra da Ugovorni organ ovakvim postupanjem izvršio grube povrede Zakona o javnim nabavkama i relevantnih podzakonskih akata.

Također žalitelj navodi kako je to Sud BiH naveo u svojoj odluci broj S1 3 U03G714 19 U od 29.07.2020. godine postupak javne nabavke je formalan postupak koji ima za cilj da se javna sredstva koriste na najefikasniji način, pri tome obaveza Ugovornog organa je da omogući jednak tretman svim učesnicima postupka, bez bilo kakve diskriminacije. Zbog toga je i propisan oblik i sadržaj TD koja u sebi sadrži i tehničke specifikacije roba ili usluga koje su predmet nabavke. U tenderskoi dokumentaciji ugovorni organ daie potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu ponude. Ugovorni organ je dužan pridržavati se uslova postavljenih u tenderskoj dokumentaciji kako bi se izbjegla mogućnost favoriziranja određenog ponuđača. Ukoliko je Ugovorni organ smatrao da je uz ponudu potrebno dostaviti dodatne dokaze u odnosu na softversko rješenje, a iz kojih bi mogao utvrditi karakteristike predmetnog softverskog rješenja, dostavljanje istih je morao propisati TDom, a obzirom da to nije učinio nikako ne može odbaciti ponudu ponuđača koji je uredno dostavio svu traženu dokumentaciju.

Također, ovim putem žalitelj ističe i da ostaje kod navoda da su sve ponude koje je Ugovorni organ proglasio prihvatljivim ustvari neprihvatljive, iz kog razloga je pored ponuđača 11 d.o.o. Istočno Sarajevo, čija ponuda je po žalbi žalitelja ocjenjena kao neprihvatljiva, Ugovorni organ u konkretnom postupku morao kao neprihvatljivu ocijeniti i podnudu ponuđača C-Servis d.o.o. Sarajevo.

Naime odredbama člana 13 stav 3) Zakona o javnim nabavkama propisano je: *Ponuđač* podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Štampana literatura, brošure, katalozi ili slično prilažu se bez prevoda, osim ako Ugovorni organ tenderskom dokumentacijom ne zahtijeva da se i ti dijelovi prevedu.

Odredbama tačke 4.8 predmetne tenderske dokumentacije propisano je: Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Shodno navedenom jasno je da je u konkretnom slučaju Ugovorni organ u skladu sa odredbama člana 12 stav 3 Zakona o javnim nabavkama Tenderskom dokumentacijom zahtjevao da se sva dokumentacija koja se dostavlja uz ponudu dostavi na jednom od službenih jezika u BiH. Uvidom u ponudu ponuđača C-SERVIS d.o.o. Sarajevo žalitelj je utvrdio da je propustio ispoštovati ovu odredbu. Žalitelj navodi da je C-SERVIS d.o.o. Sarajevo pojedine dijelove ponude preveo, ali da nije dostavio prevode sve dostavljene dokumentacije kojim postupanjem je prekršio navedenu odredbu TD-a

Ugovorni organ u pobijanoj odluci ne osporava već svoj stav obrazlaže tvrdnjom da iako je TD-om izričito navedeno da sva ostala dokumentacija mora biti na jednom od službenih jezika u BiH pod terminom sva nije podrazumijevao data sheet-ove. Žalitelj navodi da je nesporna činjenica da ponuđač C-SERVIS d.o.o. Sarajevo nije dostavio svu dokumetnaciju na službenom jeziku koji je u upotrebi u BIH i da ne može biti sporna ni činjenica da je njegova ponuda neprihvatljiva. Obzirom na navedeno žalitelj smatra da je suvišno i obrazlagati koliko je apsurdna tvrdnja da zahtjevanje data sheet-ova na službenom jeziku BiH predstavlja povredu konkurencije kada apostultno svaki dokument može biti uredno preveden od strane ovlaštenog tumača. Također obzirom da se predmetna roba uopće ne proizvodi u BiH svaki data sheet obično i jeste na stranom

jeziku tako da nema govora ni o tome da bi pojedini ponuđači bili u lošijem položaju kada bi se tražio prevod obzriom da bi isti svi morali i izvršiti.

Žalitelj takođe ističe i da je odredbama tačke 3.3 Tenderske dokumentacije propisano da su ponuđači dužni dostaviti aktuelni izvod iz sudskog registra kojim še dokazuje pravo ponuđača da obavlja profesionalnu djelatnost koja je predmet nabavke s tim da datum izdavanja orginala istog ne može biti stariji od 3 mjeseca računajući od dana dostavljanja ponude, a pod danom dostavljanja ponude se smatra datum koji je Ugovorni organ u Tdu odredio kao rok za dostavljanje ponude.

U sastavu svoje ponude ponuđač C-SERVIS d.o.o. Sarajevo dostavio je Aktuelni izvod iz sudskog registra Općinskog suda u Sarajevu broj 065-0-RegZ-20-007038 od 18.09.2020 godine. Kao rok za dostavljanje ponude u konkretnom postupku određen je 21.12.2020. godine u 10:00 h, pa je shodno gore navedenim odredbama tačka 3.3. TDa svaki ponuđač bio obavezan dostaviti izvod iz sudskog registra koji nikako nije mogao biti izvađen 21.09.2020. godine, odnosno 3 mjeseca prije isteka roka za dostavljanje ponuda. Sve navedeno ne osporava ni Ugovorni organ u pobijanoj odluci međutim isti i ovaj stav pokušava opravdati, i to navođenjem da je u postupku došlo do promjene roka predaje koji rok je inicijalno bio određen za 11.12.2020. godine, pa obzirom da je akutelni izvod bio važeći na taj dan ugovorni organ isti prihvata, jer taj datum smatra rokom za dostavu ponuda. Shodno navedenom žalitelj navodi da Ugovorni organ ne može smatrati da je rok za dostavu ponude 11.12.2020. godine i ocjenu valjanosti dokumentacije vršiti pod tom predpostavkom kada je Tenderskom dokumetnacijom jasno propisano da je rok za dostavljanje ponude 21.12.2020. godine. Također žalitelj smatra da je apsurdan i navod Ugovornog organa da C-servis nije mogao znati da će rok za dostavljanje ponuda biti produžen kada je između prvog i drugog roka za dostavljanje ponuda prošlo više 10 dana u kom period je isti mogao i morao biti upoznat sa činjenicom da je predmetni rok produžen te je shodno tome u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama mogao izvršiti i izmjenu dostavljene ponude tako da ista bude u skladu sa tenderskom dokumetnacijom. Žalitelj posebno ističe da je ugovorni organ izmjene roka za dostavljanje ponuda objavio 9.12.2020. godine odnosno prije isteka prvobitnog roka za dostavljanje ponuda tako da je period u kojem je ponuđač C-servis mogao i morao ispraviti svoju ponudu bio i duži od 10 dana. Iz gore navedenog žalitelj smatra da vidljivo da u ovom postupku javnih nabavki ponuda izabranog ponuđača, kao i ponude ponuđača koji je učestvovao u e-aukciji ne ispunjava uslove koje je sam Ugovorni organ propisao tenderskom dokumentacijom.

Dalje žalitelj navodi da je članom 2. stav (1) tačka I) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH", broj 39/14) definisano da je prihvatljiva ona ponuda koja ispunjava sve uslove koji se traže tenderskom dokumentacijom. Dalje je članom 68. stav (4) tačka i) Zakona propisano da je ugovorni organ obavezan odbaciti ponudu ili zahtiev za učešće ukoliko ista nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije. Članom 65. stav (1) Zakona propisano je da ugovorni organ, primjenjujući kriterij za dodjelu ugovora naveden u tenderskoj dokumentaciji, ocieniuie ponude koie su podnijeli kvalifikovani ponuđači.

Žalitelj ističe da bi ponuda bila ocijenjena kao prihvatljiva mora da ispuni sve uslove iz tenderske dokumentacije, na način na koji je propisao Ugovorni organ, kao i da je nesporna činjenica da ponuđač C SERVIS d.o.o. Sarajevo nije dostavio ponudu koja je u skladu sa tenderskom dokumentacijom, pa smatra da je sasvim jasno da se takva ponuda mora odbaciti kao neprihvatljiva, u skladu sa odredbama člana **68.** stav **(4)** tačka i) Zakona.

Žalitelj nesporno tvrdi da je dostavio ponudu koja sadrži sve elemente propisane TD-om kao i da ponuđeni uređaji zadovoljavaju sve određene karakteristike, također je nesporno da C-Servis d.o.o. Sarajevo nije dostavio svu dokumentaciju na službenom jeziku u upotrebi u BiH kao i da je dostavio izvod iz registra koji nije bio važeći u trenutku isteka roka za dostavljanje ponuda. Također naglasava i to da je njegova ponuda imala najnižu cijenu.

Ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi:

Na osnovu Odluke o pokretanju procedure javne nabavke broj: 04-16-4-8513/20 od 30.10.2020. godine, za „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti putem otvorenog postupka, ponude su dostavili sljedeći ponuđači:

1. C - SERVIS d.o.o. Sarajevo - ukupna cijena sa popustom bez PDV-a 43,792,00 KM
2. „ 11" d.o.o. Istocno Sarajevo - ukupna cijena sa popustom bez PDV-a 43,940,00 KM
3. FACIT d.o.o. Sarajevo - - ukupna cijena sa popustom bez PDV-a 43,632,00 KM
4. PRINTEX d.o.o. Sarajevo - ukupna cijena sa popustom bez PDV-a 43,910,00 KM

Ugovorni organ je nakon pregleda i ocjene tehničke ispravnosti dostavljenih ponuda

utvrdio sljedeće:

1. C - SERVIS d.o.o. Sarajevo tehnički zadovoljavajuća ponuda

2. „11" d.o.o. Istodno Sarajevo tehnički zadovoljavajuća ponuda
3. FACIT d.o.o. Sarajevo - tehnički nezadovoljavajuća ponuda iz razloga, jer u ponudi nije dostavljen adekvatan dokaz da ovaj ponuđač ima uredno izvršena najmanje dva ugovora na godišnjem nivou koji se odnose na predmet nabavke u posljednje tri godine ili od datuma registracije u ukupnoj vrijednosti ne manjoj od 20.000,00 KM.
4. PRINTEX d.o.o. Sarajevo - tehnički nezadovoljavajuća ponuda iz razloga jer ponuda ne sadrzi softversko rješenje -Softver za administaraciju i upravljanje kao sastavni dio Sistema.

Nakon provedenog postupka e-aukcije, donesena je Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021.godine u postupku javne nabavke „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH, te Zaključak o ispravci greške u vezi sa navedenom odlukom, broj 04-16-4-8513-28/20 od 02.02.2021.godine. U ovoj odluci je navedeno da se postupak dodjele Okvirnog sporazuma, sa periodom trajanja 24 (dvadeset detiri) mjeseca od datuma njegovog potpisivanja, nastavi sa najpovoljnijim ponuđačem „11" d.o.o. Istočno Sarajevo (kao najpovoljnijim ponuđačem).

Na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021.godine u postupku javne nabavke „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH, žalbu je izjavio ponuđač PRINTEX d.o.o. Sarajevo, putem punomočnika Advokatsko društvo „Eterović" d.o.o. Sarajevo, ul. Branilaca Sarajeva broj 10, Sarajevo. Ugovorni organ ocjenio je da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Nakon razmatranja žalbe ugovorni organ je shodno članu 100. stav (3) Zakona o javnim nabavkama donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH broj 04-16-4-8513-37 od 16.02.2021. godine, kojom je žalba PRINTEX d.o.o.o Sarajevo ocjenjena kao djelimično osnovana. Tačkom 2. ove odluke stavljena je

van snage Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021.godine u postupku javne nabavke „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH.

Dakle. nakon razmatranja svih žalbenih navoda na odluku broj 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021.godine utvrđena je djelimična osnovanost žalbe PRINTEX d.o.o. te je ponuda ponuđača „11" d.o.o. Istočno Sarajevo ocjenjena kao tehnički nezadovoljavajuća, i utvrđeno je da su se na osnovu provedenog postupka stekli uslovi za odabir najpovoljnije ponude, na osnovu propisanog kriterija za izbor najpovoljnijeg ponuđača (najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude) i da se postupak dodjele Okvirnog sporazuma, sa periodom trajanja 24 (dvadeset cetiri) mjeseca od datuma njegovog potpisivanja, nastavi sa najpovoljnijim ponuđačem C - SERVIS d.o.o. Sarajevo - ukupna cijena sa popustom bez PDV-a 43,792,00 KM

Dana 23.02.2021. godine Ministarstvo sigurnosti BiH zaprimilo je žalbu ponuđača PRINTEX d.o.o. Sarajevo, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH broj 04-16-4-8513-37/20 od 16.02.2021. godine. Nakon uvida u dostavljenu žalbu utvrđeno je da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

U pogledu navoda žalbe ugovorni organ ističe da je žalba PRINTEX d.o.o. Sarajevo izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača u postupku javne nabavke „Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH. broj 04-16-4-8513-37 od 16.02.2021. godine neosnovana.

Nakon razmatranja žalbe ugovorni organ je utvrdio da u odnosu na žalbeni navod da u tenderskoj dokumentaciji nigdje nije predviđena obaveza dostavljanja nekog posebnog dokumenta koji se odnosi na ponuđeno softversko rješenje i njegove karakteristike isti je neosnovan. Tačna je konstatacija žalitelja da u TD nije navedena obaveza dostavljanja *data sheet-a* za ponuđeni softver, te nedostavljanje istog nije razlog odbijanja ponude žalitelja. Ugovorni organ navodi da je razlog odbijanja ponude žalitelja je to što u svojoj ponudi uopšte nije naveo softver za administraciju i upravljanje, te stoga ugovorni organ smatra da nisu zadovoljene slijedeće tačke tehničke specifikacije Sistema navedene u tački 2.3. TD koje se odnose na softvera za administriranje i upravljanje:

Iznajmljivanje/ustupanje softvera za administriranje i upravljanje Sistemom koji treba da omogući centralnu kontrolu, nadzor i očitavanje broja kopija - printa za sve isporučene omogući centralnu kontrolu po uredaju sa mogućnošću određivanja lica koje je koristilo navedeni uređaj. Kontrolu štampe na uređajima ce vršiti osoblje MSB-a.

- Sistem mora omogučavati ***..FOLLOW ME" Hi ..FIND-ME PRINTING"*** funkcionalnost.
- Softver za administriranje i upravljanje Sistemom, mora biti minimalno sljedećih karakteristika i funkcionalnosti:
- Pružanje tačnog i detaljnog uvida u stanje pojedinačnog iznajmljenog uređaja. Onemogućavanje neovlaštenog pristupa MFT uređaju, odnosno prijave korisnika na uređaju.

- Dokumenti poslani na printanje se mogu preuzeti (ispisati) na bilo kojem uređaju unutar Sistema, nakon prijave korisnika ***(Secureprint).***
- Centralni sistem treba da omogući administraciju svih isporučenih uređaja.
- Mogućnost vođenja potrošnje po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Mogućnost ograničavanja printanja po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Mogućnost zabrane printanja po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Mogućnost izvještaja potrošnje koji se mogu dobiti po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Broj korisnika: min. 200.
- Podržani operativni sistemi: Min *Windows Server 2016, Windows 7 / 8 110, Apple OS X10* i iznad.
- Podrzani *Web Browseri: MS Edge, Firefox, Opera, Safari, Chrome.* Softver treba integrisati sa *ActivDirectory-em* MSB-a.Prijava korisnika se obavlja putem PEN-a.
- Sve troškove licenciranja softvera potrebno je uključiti u cijenu ponude.

Dodatnom analizom dostavljene ponude ponuđača Printex d.o.o. Sarajevo, ugovorni organ nije mogao utvrditi ispunjenost sljedećih traženih karakteristika:

Rezolucija kopiranja _____ | Min 600 x 600 dpi

Sigurnost _____ | Filtriran je IP adrese, sigurnosno printanje.

Imajući u vidu naprijed navedeno, ugovorni organ smatra ponudu žalitelja tehnički nezadovoljavajućom iz razloga što uopšte nisu ponudili Softver tražen u TD. Iz navedenog razloga odbija se žalba u dijelu koji se odnosi na naprijed navedene žalbene navode.

Ugovorni organ u odnosu na navode žalitelja da ponuda ponuđača C - Servis d.o.o. Sarajevo treba biti odbačena iz razloga što nije dostavio prevode sve dostavljene dokumentacije, izvršio je dodatnu analizu ponude navedenog ponuđača, te je ustanovio da je isti dostavio tražene data sheet-ove uređaja na jednom od službenih jezika u BIH, dok je data sheet ponuđenog Softvera za administraciju i upravljanje, za koji ističe da nije ni trazen TD.

U odnosu na navode žalbe koji se odnose na ponuđača C SERVIS d.o.o. Sarajevo, ugovorni organ smatra da isti su neosnovani u pogledu navoda žalitelja da je istekao rok važnosti dokumenta Aktuleni izvod iz sudskog registra. Navodi da je datum izdavanja originala Aktuelnog izvod iz sudskog registra je 18.09.2020.godine, a TD-om je propisano da datum izdavanja originala ovog dokumenta ne moze biti stariji od tri mjeseca računajući od dana dostavljanja ponude s tim da se pod danom dostavljanja ponude smatra datum koji je Ugovorni organ odredio u TD-u kao rok dostavljanja ponuda.

Imajući u vidu da je Ugovorni organ prvobitno odredio kao rok za dostavljanje ponuda u ovom postupku javne nabavke 11.12.2020. godine, te da je ponuđač C SERVIS ponudu dostavio do ovog roka, a da je rok za dostavu ponuda naknadno produžen do 21.12.2020. godine, odbijaju se kao neosnovani žalbeni navodi žalioca da je dokument Aktuelni izvod iz sudskog registra broj 065-0-RegZ-20-007036 od 18.09.2020. godine stariji od tri mjeseca od dana dostavljanja ponude.

Dakle u konkretnom slučaju, ugovorni organ navodi da prilikom dostavljanja ponude ponuđač C-SERVIS nije znao i nije mogao znati da ce rok za dostavu ponude biti produžen do 21.12.2020. godine, jer je ugovorni organ odredio prethodno rok za dostavu ponude 11.12.2020.godine, do kada je ponuda C-SERVIS i dostavljena, te se u konkretnom slučaju ovaj rok uzima kao krajnji rok za dostavu ponuda. Ugovorni organ cijeni da je rok za dostavu ponude bio 11.12.2020. godine, u konkretnom slučaju.

U postupku javne nabavke „Usluga iznajmljivanja printera" za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH, ugovorni organ navodi da je postupio u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, transparentno, te se u postupku javne nabavke prema ponuđačima ponašao jednako, bez diskriminacije i tako osigurao pravednu i aktivnu konkurenciju s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi sa predmetom javne nabavke i njegovom svrhom.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl.109 i čl.111 Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, odlučio kao u dispozitivu odluke.

Uvidom u predmetni spis ovaj organ je utvrdio da je sljedeće:

Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021.godine je u postupku javne nabavke „ Usluge iznajmljivanja printera" za potrebe utvrdio je sljedeće:

- C - SERVIS d.o.o. Sarajevo tehnički zadovoljavajuća ponuda
- „11" d.o.o. Istodno Sarajevo tehnički zadovoljavajuća ponuda
- FACIT d.o.o. Sarajevo - tehnički nezadovoljavajuća ponuda iz razloga, jer u ponudi nije dostavljen adekvatan dokaz da ovaj ponuđač ima uredno izvršena najmanje dva ugovora na godišnjem nivou koji se odnose na predmet nabavke u posljednje tri godine ili od datuma registracije u ukupnoj vrijednosti ne manjoj od 20.000,00 KM.
- PRINTEX d.o.o. Sarajevo - tehnički nezadovoljavajuća ponuda iz razloga jer ponuda ne sadrži softversko rješenje -Softver za administaraciju i upravljanje kao sastavni dio Sistema.

Na gore navedeno žalitelj Printex d.o.o Sarajevo izjavio je žalbu koju ugovorni organ djelimično uvažava i donosi Odluku 04-16-4-8513-37/20 od 16.02.2021.godine i stavlja van snage Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača 04-16-4-8513-27/20 od 29.01.2021.godine..

Printexa d.o.o pobija navedenu odluku navodeći sljedeće: ....."da je ponuda „Printex d.o.o. Sarajevo tehnički zadovoljavajuća, te navodi da u Tenderskoj dokumentaciji nigdje nije predviđena obaveza dostavljanja nekog posebnog dokumenta koji se odnosi na ponuđeno softversko rješenje i njegove karakteristike. Naime odredbama tačke 3.4 Tenderske dokumentacije u pogledu zadovoljavanja propisanih karakteristika iz TD-a propisano je da u ponudi je potrebno **dostaviti kataloge (date sheet) ponuđenih** uređaja iz kojih je vidljivo da isti zadovoljavaju sve tražene karakteristike. .....„

U vezi sa navedenim Ugovorni organ ističe: „da žalbeni navod da u tenderskoj dokumentaciji nigdje nije predviđena obaveza dostavljanja nekog posebnog dokumenta koji se odnosi na ponuđeno softversko rješenje i njegove karakteristike isti je neosnovan. Također navodi da je tačna je konstatacija žalitelja da u tenderskoj dokumentaciji nije navedena obaveza dostavljanja *data sheet-a* za ponuđeni softver, te nedostavljanje istog nije razlog odbijanja ponude žalitelja. Razlog odbijanja ponude žalitelja je to što u svojoj ponudi uopšte nije naveo softver za administraciju i upravljanje, te stoga smatramo da nisu zadovoljene tačke tehničke specifikacije Sistema navedene u tački 2.3. TD koje se odnose na softvera za administriranje i upravljanje".

Razmatrajući sve navedeno ovaj organ ističe da je nesporno da je ugovorni organ propisao:

Iznajmljivanje/ustupanje softvera za administriranje i upravljanje Sistemom koji treba da omogući centralnu kontrolu, nadzor i očitavanje broja kopija - printa za sve isporučene omogući centralnu kontrolu po uredaju sa mogućnošću određivanja lica koje je koristilo navedeni uređaj. Kontrolu štampe na uređajima ce vršiti osoblje MSB-a.

- Sistem mora omogučavati ..FOLLOW ME" Hi ..FIND-ME PRINTING" funkcionalnost.
- Softver za administriranje i upravljanje Sistemom, mora biti minimalno sljedećih karakteristika i funkcionalnosti:
- Pružanje tačnog i detaljnog uvida u stanje pojedinačnog iznajmljenog uređaja. Onemogućavanje neovlaštenog pristupa MFT uređaju, odnosno prijave korisnika na uređaju.
- Dokumenti poslani na printanje se mogu preuzeti (ispisati) na bilo kojem uređaju unutar Sistema, nakon prijave korisnika (Secureprint).
- Centralni sistem treba da omogući administraciju svih isporučenih uređaja.
- Mogućnost vođenja potrošnje po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Mogućnost ograničavanja printanja po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Mogućnost zabrane printanja po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Mogućnost izvještaja potrošnje koji se mogu dobiti po korisniku, uređaju, grupi/odjelu.
- Broj korisnika: min. 200.
- Podržani operativni sistemi: Min Windows Server 2016, Windows 7/8110, Apple OS X10 i iznad.
- Podrzani Web Browseri: MS Edge, Firefox, Opera, Safari, Chrome. Softver treba integrisati sa ActivDirectory-em MSB-a.Prijava korisnika se obavlja putem PEN-a.

- Sve troškove licenciranja softvera potrebno je uključiti u cijenu ponude.

Međutim ovom organu ostaje spornim na koji način su ponuđači bili u obavezi navedeno i dokazati. Naime, ovaj organ je uvidom u sadržaj dokumenata postupka utvrdio da ugovorni organ nije naveo dostavljanje nekog posebnog dokumenta koji se odnosi na ponuđeno softversko rješenje i njegove karakteristike. Također uvidom u ponudu ponuđača Printex d.o.o. Sarajevo ovaj organ nije mogao tačno uvidjeti, da li i u kojem dijelu ponuđač ima ili nema ponuđeno softversko rješenje. Također naglašavamo, ugovorni organ nije tačno naveo u kom je dijelu tenderske dokumentacije ponuđač propustio pripremiti sadržaj tehničke specifikacije tako da bude uputno na koji način i u kojoj konkretnoj formi će ponuđač pripremiti. Ugovorni organ je u neprilagođenoj formi tenderske dokumentacije sa pravilima postupka javne nabavke, sadržajem dokumenata postupka, navoda tehničke specifikacije softverskog rješenja, bez konkretnih uputa u kojoj formi i na koji način će ponuđači potvrditi navedeni sadržaj te kako bi se time otklonila dilema da li predmet nabavke sadržava sve što je zatraženo.

Pri tome treba naglasiti da se Tenderska dokumentacija ne priprema u smislu da otežava radnje postupka, da iste učini protivriječnim, nejasnim i konfuznim, već je prema čl.53 Zakona jasno da su informacije koje su sadržane u sadržaju tenderske dokuemntacije takve prirode da na nesmetan način olakšaju pripremu ponuda, a što je u konkretnom slučaju očito propušteno jer se i prilikom pripreme ponuda i odvijanja radnji postupka ne treba dvojiti na što i kako određena informacija upućuje ponuđače na pripremu ponuda,već ista treba biti određena, potpuna i jasna da bi se nesmetano utvrdilo pravo stanje stvari.

Uz prednje, treba naglasiti da usljed prednje iznesenih okolnosti, usljed navedenog toka postupka koji nije vođen shodno pravilima postupka; a iz spisa očito proizilaze protivrječne informacije, to ovaj organ u posljedici prednjeg ,ocjenjuje evidentnim nastanak apsolutno bitnih povreda postupka i bitnu povredu, uz prednje i ostalih načela postupka, kao osnovnih postulata postupka javne nabavke, jednakog pristupa postupku, nediskriminacije, konkurentnosti, a što utiče u konačnici, u bitnom na održivost postupka na snazi i na krajnji ishod postupka. Shodno iznesenom, valjalo je postupiti shodno ovlastima iz čl.103 Zakona, te u navedenom smislu izreći posljedicu kao u dispozitivu odluke.

Žalitelj u žalbi osporava također i izabranog ponuđača C Servis d.o.o Sarajevo navodeći sljedeće : „ Uvidom u ponudu ponuđača C-SERVIS d.o.o. Sarajevo utvrdili smo da je on propustio ispoštovati sljedeću odredbu odredbama člana 13 stav 3) Zakona o javnim nabavkama propisano je: *Ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Štampana literatura, brošure, katalozi ili slično prilažu se bez prevoda. osim ako Ugovorni organ tenderskom dokumentacijom ne zahtijeva da se i ti dijelovi prevedu.* Odredbama tačke 4.8 predmetne tenderske dokumentacije propisano je: Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Naime C-SERVIS d.o.o. Sarajevo je pojedine dijelove ponude preveo, nesporna je činjenica da nije dostavio prevode sve dostavljene dokumentacije kojim postupanjem je prekršio navedenu odredbu tenderske dokumentacije. „

Uvidom u ponudu ponuđača C Servis d.o.o Sarajevo ovaj organ je uvidio da se jedan dio ponude, tačnije jedan dio data sheet-ova se nalazi na engleskom jeziku, što ne spori niti ugovorni

organ, iako je ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji tačka 4.8 jasno naglasio da ponuda kao i sva tenderska dokumentacija mora biti na jednom od službenih jezika BiH. Imajući u vidu navedeno ovaj organ ističe da osporeni ponuđač nije postupio po navedenoj tački tenderske dokumentacije te je ovaj navod žalitelja ocijenjenen osnovanim.

Dalje u žalbi žaljitelj osporava Aktuelni izvod iz sudskog registra ponuđača C Servis d.o.o. Sarajevo koji ponuđači dostavljaju i time dokazuju da obavlja profesionalnu djelatnost koja je predmet nabavke i isti ne može biti stariji od 3 mjeseca od izdavanja orginala. Aktuelni izvod iz sudskog registra Općinskog suda u Sarajevu broj 065-0-RegZ-20-007036 od 18.09.2020. godine.

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju ovaj organ je utvrdio da je ponuda C Servisa d.o.o poslana 08.12.2020 godine, a istog tog dana je donesena odluka o izmjeni roka za dostavljanje ponuda, tako što je raniji rok 11.12.2020 za dostavljanje ponuda produžen na 21.12.2020.godinu. Dakle ukoliko ponuđaču C Servis d.o.o. Sarajevo nije bio poznat novi rok za dostavu tj ukoliko je ponudu predao prije zaprimanja obavijesti o produženju roka za dostavu ponuda u tom slučaju na istog se imao primjeniti prvobitno određeni rok. Obzirom da navedene činjenice nije moguće iz predmetnog spisa utvrditi a kako se postupak poništava u cjelosti shodno tome žalbeni navod nije od uticaja.

Imajući u vidu sve navedeno ovaj organ cijeni da su propusti takve prirode da je potrebno postupak **poništiti u cjelosti** a sve u skladu i na način kako je gore i utvrđeno.

Na osnovu naprijed navedenog odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Imajući u vidu visinu postavljenog zahtjeva za troškove postupka, ovaj organ je u skladu sa odredbama Tarifnog broja 3. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata („Službeni glasnik Republike Srpske“ broj: 68/05), u konkretnom slučaju pristupio odlučivanju o troškovima ovog postupka, smatrajući da u konkretnom slučaju treba primjeniti tarife u postupcima u neprocjenjivim stvarima. Žalitelju pripada naknada troškova postupka za podnošenje žalbe u upravnom postupku u neprocjenjivom predmetu, to jest u iznosu od ukupno 280,80 KM. U preostalom dijelu zahtjev za naknadu troškova postupka se odbija kao neosnovan.

U skladu sa navedenim, te u skladu sa članom 105. stav 2. Zakona o upravnom postupku kojim je propisano:”Kada u postupku učestvuju dvije ili više stranaka sa suprotnim interesima, stranka koja je izazvala postupak, a na čiju je štetu postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su toj stranci nastali učestvovanjem u postupku. Ako je u takvom slučaju koja od stranaka djelimično uspjela sa svojim zahtjevom, ona je dužna nadoknaditi protivnoj stranci troškove srazmjerno dijelu svog zahtjeva s kojim nije uspjela. Stranka, koja je obiješću prouzrokovala protivnoj stranci troškove u postupku, dužna je toj stranci te troškove nadoknaditi” odlučeno je kao u dispozitivu ovog rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupkau iznosu od 500,00 KM izvršiti će se posebnim aktom, po konačnosti ovog Rješenja, a u skladu sa članom 108.stav (7) ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. ZJN (“Službeni glasnik BiH” broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103., 104. i 111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i članu 230. Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Salihović S.
Sanela Salihović

Dostaviti:

- Printex d.o.o. Sarajevo,
- Ministarstvo sigurnosti BIH
- a/a